

# French Home Study Booklet

## A-level



A selection of resources from  
[frenchteacher.net](http://frenchteacher.net)

### **Contents**

**Listening – 6 video extracts + exercises**

**Reading and Writing – 6 texts + exercises**

**Answers at the end for self-correction**

## LISTENING (1)

### Tina et Laetitia parlent du cinéma 3m 02

<https://www.youtube.com/watch?v=ZhE8RJQ14Jc&t=57s> (still picture, audio only)

#### A. Ecoutez et remplissez les blancs

L : Laëtitia / T : Tina

T : Bonjour à tous. C'est Tina et Laëtitia pour vous parler d'un s\_\_\_\_\_ qui nous tient toutes les deux à c\_\_\_\_\_, le cinéma.

L : Eh oui, en effet. On est toutes les deux p\_\_\_\_\_ du cinéma. Et bah du coup, on voulait vous p\_\_\_\_\_ un peu notre passion avec vous.

T : Eh oui, e\_\_\_\_\_. Donc bah je vais commencer : Laetitia, dis-moi donc, quel est ton film p\_\_\_\_\_?

L : Mon film préféré, si je devais en c\_\_\_\_\_ qu'un, ce serait Retour dans le futur\*. Donc je sais pas si tu c\_\_\_\_\_?

T : Tout à fait, de culture s\_\_\_\_\_.

L : Ah oui! Bah f\_\_\_\_\_, je te le con\_\_\_\_\_. C'est vraiment une t\_\_\_\_\_ de films r\_\_\_\_\_ par Robert Zemeckis et en fait, tout... tout... tout est bien dans ce film : les v\_\_\_\_\_ dans le temps, l'h\_\_\_\_\_ entre Marty McFly qui rencontre ses parents et ça part en live. C'est f\_\_\_\_\_... Ce film est vraiment... – enfin, ce film, ces films: il y en a trois – pour moi, ce sont vraiment... les r\_\_\_\_\_ absolument incon\_\_\_\_\_ du cinéma.

T : D'accord.

L : Et du c\_\_\_\_\_, bah et toi?

T : Et moi, eh bien si je devais, pareil, en choisir qu'un, je d\_\_\_\_\_ "Intouchables". C'est un film qui date un petit peu mais... je... enfin, un petit peu... pas beaucoup mais q\_\_\_\_\_ même, quelques années, je crois.

L : Ouais, c'est vrai!

T : Mais qui, je trouve, est très beau en termes à la fois de m\_\_\_\_\_, ils ont mis des musiques qui d\_\_\_\_\_ mais qui sont bien, qui vont avec le contexte, même l'h\_\_\_\_\_ est t\_\_\_\_\_. C'est vraiment un film qui m'a t\_\_\_\_\_ et qui est pourtant français, et je trouve que c'est rare d'avoir des b\_\_\_\_\_ films français comme ça (L : Oui c'est vrai). Qu'est-ce que tu en p\_\_\_\_\_?

L : Alors moi, je pense déjà en f\_\_\_\_\_ que la pr\_\_\_\_\_ des acteurs, elle est vraiment... C'est vraiment un film qui montre la d\_\_\_\_\_ entre... entre vraiment les gens, les personnes qui p\_\_\_\_\_ aider... qui peuvent aider des personnes h\_\_\_\_\_ ou... ou même... Enfin... c'est un peu ré\_\_\_\_\_ parce que les deux se donnent de leur personne pour s'ent\_\_\_\_\_, finalement.

T : Exactement.

L : Et je trouve que c'est vraiment un film qui touche la c\_\_\_\_\_ s\_\_\_\_\_ un peu.

T : C'est ça, ouais, vraiment, t\_\_\_\_\_ à f\_\_\_\_\_ d'accord.

L : Et les musiques sont vraiment... C'est principalement des musiques f\_\_\_\_\_ au piano, il me semble.

T : Oui.

L : Et... \_\_\_\_\_ que d'avoir un peu une a\_\_\_\_\_ sonore un peu simple, je trouve que c'était vraiment... ça donne un peu plus d'a\_\_\_\_\_ au film, je... j'ai l'impression.

T : Je suis tout à fait d'accord avec toi là-d\_\_\_\_\_!

L : E\_\_\_\_\_! Et surtout, n'oubliez pas de vous a\_\_\_\_\_ à la chaîne, en

cl \_\_\_\_\_, c'est tout simple, en cliquant juste sur le bouton qui s'affiche maintenant sur votre vidéo en fait.

T : Oui... Et puis, n'hésitez pas à aller voir le site. Avec toutes les descriptions et les transcriptions dans la description.

L : E \_\_\_\_\_! Vous pouvez aussi checker notre Instagram et les précédentes vidéos, pourquoi pas !

T : Allez, à bientôt!

L : Ciao!

## B. Comment dit-on en français ?

which we are both fond of - \_\_\_\_\_

if I had to mention one - \_\_\_\_\_

I recommend it - \_\_\_\_\_

it's a film which is a bit dated - \_\_\_\_\_

though not much - \_\_\_\_\_

Even the plot is moving - \_\_\_\_\_

the performance of the actors - \_\_\_\_\_

it's a film which hits a nerve - \_\_\_\_\_

just through having - \_\_\_\_\_

the same - \_\_\_\_\_

honestly - \_\_\_\_\_

it gives the film a bit more stature - \_\_\_\_\_

absolutely, indeed - \_\_\_\_\_

## LISTENING (2)

### Pourquoi on a créé les Restos du cœur ? 1m 43

<https://www.youtube.com/watch?v=XM1BV-BFYWc>

1. We are no longer allowed to be hungry or cold – o\_ n'\_ plus le d\_\_\_\_\_ ni d'a\_\_\_\_\_ f\_\_\_\_\_ n\_ d'a\_\_\_\_\_ fr\_\_\_\_\_
2. What you perhaps don't know is – c\_ q\_ t\_ n\_ s\_ peut-être p\_\_\_\_, c'\_\_\_\_
3. Nearly 30 years ago – i\_ \_ \_ p\_\_\_\_\_ 30 \_\_\_\_
4. Delivering hot meals to those whose fridge remained empty, for lack of money – dél\_\_\_\_\_ des re\_ c\_ à c\_ dont le f\_ r\_ v\_, fau\_ d'a\_\_\_\_\_
5. Expression of anger on the radio by Coluche, a famous comedian – c\_ de gu\_ à l\_ r\_ de C\_\_\_\_\_, un c\_ c\_\_\_\_\_
6. The years of growth which had followed the war – les a\_\_\_\_\_ de croi\_\_\_\_\_ qui av\_\_\_\_\_ sui\_ la gu\_\_\_\_\_
7. Work, housing and loads of new consumer goods – d\_ tr\_\_\_\_, des log\_\_\_\_\_ et pl\_ de nou\_\_\_\_\_ ob\_\_\_\_\_ de cons\_\_\_\_\_
8. Thus they talked about poor people on the TV and radio – on par\_\_\_\_\_ ainsi des pau\_\_\_\_\_ à la t\_\_\_\_\_ et \_ r\_\_\_\_\_
9. So Coluche brought about a huge burst of generosity – C\_\_\_\_\_ a ainsi pro\_\_\_\_\_ un gr\_ él\_ de gén\_\_\_\_\_
10. They are still centres whose job it is to provide hot meals – c\_ sont tou\_\_\_\_\_ des ce\_\_\_\_\_ qui s\_ ch\_\_\_\_\_ de four\_ des repas ch\_\_\_\_\_
11. Support workshops and emergency accommodation – des ate\_\_\_\_\_ de sou\_\_\_\_\_ et des lo\_\_\_\_\_ d'urg\_\_\_\_\_
12. The loss of a job which can tip you into poverty – la per\_ d'un tr\_\_\_\_\_ qui peut fa\_\_\_\_\_ basc\_\_\_\_\_ dans la pau\_\_\_\_\_
13. This year Les Restos du Coeur looked after 1 million people – c\_ a\_\_\_\_\_ les R\_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_ ont acc\_\_\_\_\_ un m\_\_\_\_\_ de p\_\_\_\_\_

### Vrai ou faux ?

1. Les Restos du cœur étaient l'idée d'un comique célèbre.
2. Tous les Français ont bénéficié également de la société de consommation d'après-guerre.
3. Le seul rôle des Restos est de fournir des repas chauds aux pauvres.
4. Cette année un million de personnes ont bénéficié des services des Restos.
5. Les Restos sont animés par des bénévoles.
6. Les Restos ont été établis il y a cinquante ans.
7. Avant le coup de gueule de Coluche on parlait beaucoup de la pauvreté dans les médias.
8. Grâce aux Restos des personnes sans abri peuvent être logées.
9. Au fil des ans les Restos ont élargi leur gamme de services.

## LISTENING (3)

### Société connectée: Résidence senior connectée à Riedisheim 2m 04

<https://www.youtube.com/watch?v=CGJDXRRyTkk>

Regardez, écoutez et expliquez

1. Quel est l'objectif de ce « sol connecté » ?

.....  
.....

2. Expliquez l'expression « en phase de rodage ». Que dit-on en anglais ?

.....  
.....

3. Expliquez comment fonctionne le système.

.....  
.....  
.....  
.....

4. C'est quoi, un « senior autonome » dans ce contexte ?

.....

5. Que détecte le système précisément ?

.....

6. Expliquez un peu la situation d'Yvonne Kubler.

.....  
.....  
.....

7. Qu'est-ce qu'on pourra aussi faire à l'avenir ?

.....  
.....  
.....

8. Qu'est-ce qu'on organise pour les résidents ? Pourquoi ?

.....  
.....

Write a 90 word summary (on separate paper)

## LISTENING (4)

### Un travail, mais pas de toit 3m 00 (début d'un reportage plus long)

[https://www.francetvinfo.fr/economie/immobilier/immobilier-indigne/video-un-travail-mais-pas-de-toit\\_3238691.html](https://www.francetvinfo.fr/economie/immobilier/immobilier-indigne/video-un-travail-mais-pas-de-toit_3238691.html)

#### A. Pré-écoute – à discuter

- Quelles sont les difficultés d'une personne qui vit dans une ville comme Paris ou Londres et qui a un emploi peu rémunéré ?
- De quels emplois s'agit-il par exemple ?
- Quelles solutions existent pour ces personnes ?

#### B. Ecoutez le reportage en entier

#### C. Ecoutez et complétez

1. Christophe se sert d'une \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ pour aller à la \_\_\_\_\_ le matin.
2. Il habite dans un \_\_\_\_\_. C'est le \_\_\_\_\_ logement qu'il \_\_\_\_\_ près de son travail.
3. Christophe, \_\_\_\_\_ ans, commence ses \_\_\_\_\_ dans les sanitaires \_\_\_\_\_ non-\_\_\_\_\_ du camping.
4. Il doit se \_\_\_\_\_ à l'eau \_\_\_\_\_. Ça lui joue sur le \_\_\_\_\_. Il trouve ça \_\_\_\_\_.
5. C'est le \_\_\_\_\_ de confort qu'il trouve \_\_\_\_\_.
6. Quand il \_\_\_\_\_ il fait froid ; s'il pleut il y a de la \_\_\_\_\_.
7. A \_\_\_\_\_ km de Paris le camping \_\_\_\_\_ plusieurs \_\_\_\_\_ comme Christophe.
8. Sa caravane et son \_\_\_\_\_ lui \_\_\_\_\_ entre 200 et \_\_\_\_\_ euros par mois.
9. Christophe \_\_\_\_\_ pourtant un peu \_\_\_\_\_ de 1300 euros nets par \_\_\_\_\_.
10. Frédéric \_\_\_\_\_ en CDI\*. Il est \_\_\_\_\_ à Marseille.
11. Il a dû \_\_\_\_\_ de vivre dans une \_\_\_\_\_ caserne, réhabilitée en \_\_\_\_\_.
12. Son appartement est \_\_\_\_\_ mais le prix est \_\_\_\_\_ !
13. L'\_\_\_\_\_ travail-\_\_\_\_\_ -logement ne \_\_\_\_\_ plus pour tout le monde.
14. Dans les hébergements d'\_\_\_\_\_ un quart des \_\_\_\_\_ sont des travailleurs sans \_\_\_\_\_ fixe.
15. Laurent a un sentiment de \_\_\_\_\_ et d'\_\_\_\_\_.
16. Les grandes villes comme Paris \_\_\_\_\_ inabordables.
17. \_\_\_\_\_ travailler les employés sont \_\_\_\_\_ d'habiter loin.
18. Karen fait \_\_\_\_\_ de transports à l'\_\_\_\_\_ et au \_\_\_\_\_.
19. En \_\_\_\_\_ elle n'\_\_\_\_\_ pas s'asseoir car elle s'\_\_\_\_\_ tout de suite.
20. Comment rester \_\_\_\_\_ dans un \_\_\_\_\_ trop loin, trop petit et trop \_\_\_\_\_ ?

\* CDI Contrat à Durée Indéterminée (emploi permanent)



## LISTENING (5)

### La laïcité en France 3m 06

<https://www.youtube.com/watch?v=bBmcZFrj18A>

#### Vocabulaire

catéchisme (m) – bible study	faire plaisir à – to please
sabbat (m) – Sabbath (Saturday for Jews)	athée – atheist
rabbin (m) – rabbi	laïque – secular, not religious
fonction publique (f) – civil service	clergé (m) – clergy (priests, bishops etc)
prévaloir – to take precedence	noblesse (f) - nobility

#### Regardez une fois la vidéo en entier.

En regardant la deuxième fois, faites des pauses et répondez **en anglais**.

1. What is Laurent's religion? Why does he go to church?  
\_\_\_\_\_
2. Where does Marie-Pierre go every Sunday? What does she also do?  
\_\_\_\_\_
3. Why does Sliman observe Ramadan?  
\_\_\_\_\_
4. What is Gabriel's religion? What does he do on Friday evenings and Saturdays?  
\_\_\_\_\_
5. When does Sofia go to church?  
\_\_\_\_\_
6. What is said about André?  
\_\_\_\_\_
7. Why does Georges worry about God's existence?  
\_\_\_\_\_
8. What is said about Alain?  
\_\_\_\_\_
9. What about Lucien?  
\_\_\_\_\_
10. And Noémie?



---

11. What does Abdel do?

---

12. Translate: "For most French people religion is of secondary importance"

---

13. Translate: "For others, it's vital and it shapes many of the actions in their life."

---

14. Translate: "But it's their private life and only concerns them."

---

15. What is a secular state?

---

16. What is said about civil servants?

---

17. When does this principle date from?

---

18. Who was Jules Ferry?

---

19. Mention three things which happened from 1905.

---

---

---

20. Where does the principle of *laïcité* come from? Explain.

---

---

21. When and how did this idea find brutal expression?

---

22. Translate: "the idea of *laïcité* is generally accepted, even by religious leaders".

---

## LISTENING (6)

### Des sans-abri hébergés à l'hôtel de ville de Paris 1m 52

[https://www.francetvinfo.fr/societe/sdf/paris-des-sans-abri-heberges-a-l-hotel-de-ville\\_2985811.html](https://www.francetvinfo.fr/societe/sdf/paris-des-sans-abri-heberges-a-l-hotel-de-ville_2985811.html)

1. Qu'est-ce qui se passe normalement dans la salle dont on parle au début du reportage ?  
.....
2. Quand est-ce qu'on va commencer à aider les sans-abri dans cette salle ?  
.....
3. Qu'est-ce qui se passera exactement ?  
.....
4. Qui est Anne Hidalgo ? .....
5. Combien de femmes seront hébergées chaque jour ? .....
6. Pourquoi est-ce qu'Anne Hidalgo évoque le chiffre de 12% ?  
.....
7. Quels adjectifs emploie-t-elle pour l'accueil qu'il faut ?  
.....
8. Comment veut-elle développer cette initiative ?  
.....  
.....
9. Combien de personnes veut-on héberger au total ? .....
10. Qui est Bernard Debré ? Que pense-t-il de cette initiative ?  
.....  
.....
11. Quel adjectif emploie-t-il pour décrire le projet ? .....
12. Combien de places est-ce qu'il manque pour les sans-abris selon la mairie? .....
13. Qui est Jean-Baptiste Eyraud ? .....
14. Quel est son avis sur la question ?  
.....
15. Qu'est-ce qu'il trouve paradoxal ?  
.....
16. Qu'est-ce que la Mairie de Paris demande également ?  
.....

## READING AND WRITING (1)

### Population et famille

En janvier 2020, selon une étude de l'Insee, la population de la France a passé le cap des 67 millions d'habitants ! Un peu moins de 65 millions des Français se trouvent en métropole et plus de 2 millions d'entre eux vivent dans les DROM\* et les COM\*\*, les départements, régions et collectivités français d'outre-mer.

En 2019, 753 000 bébés sont nés sur le sol français pour 612 000 décès. Il y a donc eu une augmentation de 141 000 personnes. Précisons que le taux de fécondité en France est de 1,87 enfant par femme et que l'âge moyen de la maternité est de 30,7 ans, un âge qui est de plus en plus élevé. Il était en effet de 29,3 ans en 2000.

La France reste le pays européen le plus fécond devant la Suède et l'Irlande. Il y a une autre donnée significative : les arrivées migratoires sur le territoire, ainsi que les départs, qui ont représenté à eux deux un solde positif de 46 000 personnes pour l'année 2019. Notons également qu'en 2019, le nombre de mariages célébrés, hétérosexuels ou homosexuels, a baissé. L'âge, quant à lui, augmente. Les femmes se marient en moyenne à l'âge de 36 ans quand les hommes se marient vers 38 ans. Dans le cas des mariages homosexuels, ces âges sont encore plus élevés.

L'espérance de vie progresse aussi. En dix ans, les hommes ont gagné deux ans d'espérance de vie. Les femmes n'ont gagné que 1,2 année mais leur espérance de vie reste l'une des plus élevée d'Europe. La population française est également en train de vieillir.

En effet, plus de 20 % des Français ont plus de 65 ans, un nombre en constante augmentation. Tous ces chiffres nous font réfléchir sur l'évolution de la société et des mœurs des Français. Avec une population vieillissante, les enjeux des grèves actuelles contre la réforme des retraites sont d'autant plus importants.

\*DROM = Département et régions d'outre-mer (Overseas *départements* and regions).

\*\*COM = Collectivités d'outre Mer (Overseas community or local authority)

### Vocabulaire

according to - _____	study - _____ (f)	to exceed - _____ - _____
mainland France - _____ (f)	land - _____ (m)	increase - _____ (f)
let's be clear - _____	birth rate - _____ - _____ (f)	
average - _____	high - _____	indeed - _____
fertile - _____	balance – s_____ (m)	to fall - _____
to increase - _____	on average - _____	case - _____ (m)
life expectancy - _____ - _____ - _____ (f)	to gain - _____	to age - _____
figure - _____ (m)	habits, customs - _____ (f)	ageing - _____
what's at stake – les e_____ (m)	strike - _____ (f)	pension – r_____ (f)

**Vrai, faux ou pas mentionné?**

1. La population vient de dépasser 67 millions d'habitants.
2. Ce chiffre ne concerne que la France métropolitaine.
3. Il y a plus de femmes que d'hommes.
4. Plus de 2 millions de personnes vivent en dehors de la métropole.
5. En 2019 plus de personnes sont mortes que nées.
6. Le taux de fécondité indique le nombre de bébés par famille.
7. Les femmes font des bébés à un âge de plus en plus avancé.
8. La Suisse est parmi les pays les plus féconds.
9. En 2019 plus de personnes sont arrivées en France que n'en sont parties.
10. En 2019 le nombre de mariages de toutes sortes a baissé.
11. Les hommes et les femmes se marient plus jeunes.
12. Les homosexuels et homosexuelles ont tendance à se marier plus jeunes que les couples hétérosexuels.
13. Les Français ont tendance à mourir moins jeunes.
14. La population de tous les pays vieillit.
15. Quand on considère le vieillissement de la population, les grèves sur les retraites ont une importance accrue.

**Traduire en français**

1. It seems that the population of France is ageing.  
.....
2. France is the most fertile country in Europe, followed by Sweden and Ireland.  
.....
3. Also, the birth rate and immigration are rising in France.  
.....
4. The ageing population explains why the government wants to reform pensions.  
.....
5. On average, homosexuals get married later than heterosexuals.  
.....
6. In general, fewer and fewer people are getting married in France.  
.....

## READING AND WRITING (2)

### Les élèves de Saint-Honoré au cœur d'un documentaire sur la cyberintimidation



Le sextage et la textopornographie sont deux néologismes qui résument des formes de cyberintimidation découlant du partage de photos et de vidéos osées par messagerie texte ou par des réseaux sociaux.

Des chercheurs de l'Université Laval ont trouvé qu'en 2018 près de 13 % des adolescents ont reçu une demande de photos inappropriées au moins une fois et 77 % d'entre eux l'ont déclinée. Cependant, près du quart ont accepté. Des enfants de moins de

12 ans envoient ce type de matériel à des jeunes qu'ils connaissent, mais aussi à des inconnus.

Cette pratique est devenue un phénomène que tentent d'éradiquer les milieux scolaires, avec l'appui de Cyber-aide. L'organisme national met en place des outils de prévention à l'hypersexualisation, à la cyberdépendance et à la cybercriminalité.

Des élèves du Séminaire des Pères Maristes de Québec et une classe de l'école primaire La Source de Saint-Honoré, au Saguenay, ont uni leurs forces pour développer un projet télévisuel qui permettra de sensibiliser les enfants et leurs parents aux conséquences de la cyberintimidation. L'initiative créera un docufiction, qui pourrait éventuellement être diffusé dans toutes les écoles de la province.

Le Centre Cyber-aide a développé un outil, Empa-TIC, qui a pour objectif de sensibiliser parents et personnel scolaire aux conséquences vécues par les victimes de cyberintimidation. La semaine dernière, les élèves de sixième année de l'école La Source ont eu droit à un atelier de sensibilisation et ont rempli un questionnaire.

Leurs témoignages contribueront à la portion documentaire du projet réalisé par le Centre Cyber-aide, avec la collaboration des jeunes de quatrième secondaire du Séminaire des Pères Maristes.

Les jeunes savent-ils quoi faire ou vers qui se tourner s'ils reçoivent des images ou des messages indésirables?

Selon le sondage mené par Cathy Tétreault à Saint-Honoré, les enfants ont souvent le réflexe d'en discuter avec maman en premier lieu. Le deuxième confident de choix est papa.

La priorité, quand on fait de la prévention au sexting et à la cyberintimidation, c'est qu'il y ait des visites de policiers qui donnent des ateliers de prévention dans les écoles. Là, les élèves reçoivent l'information de leurs parents, de l'école et du policier et ça fait un tout.

Avec l'adoption du projet de Loi 56 pour contrer la violence et l'intimidation à l'école, les jeunes victimes de cyberintimidation peuvent maintenant dénoncer de façon anonyme. Le Centre Cyber-aide les invite à agir rapidement en parlant à un adulte de confiance.

Image : pixabay.com

## Vocabulaire

new term, new word - _____ (m)	to summarise, sum up - _____
to result from - _____	sharing - _____ (m)
risqué, sexual - _____	social media - _____ (m)
researcher - _____ (m)	stranger - _____ (m/f)
to try, attempt - _____	support - _____ (m)
to raise awareness - _____	to broadcast - _____
possibly - _____	tool - _____ (m)
experienced by - _____	workshop - _____ (m)
personal story - _____ (m)	opinion poll - _____ (m)
in the first instance - _____	to inform (on) - _____
bill (in parliament) - _____ (m) _____	to act - _____

## Questions

1. Expliquez les termes *sextage*, *textopornographie* et *cyberintimidation*.
2. Quels chiffres est-ce qu'on donne sur les demandes de photos au Québec ? Expliquez en vos propres mots.
3. Est-ce que certains enfants n'envoient du matériel risqué qu'à des gens qu'ils connaissent ?
4. Qu'est-ce que les milieux scolaires font ?
5. Que fait l'organisme Cyber-aide?
6. De quel projet spécifique parle-t-on dans l'article. Expliquez en vos propres mots.
7. A qui se tournent les enfants en cas de problème de ce genre ?
8. Quel rôle joue la police, par exemple ?
9. Qu'est-ce que le projet de loi permet aux jeunes de faire ?
10. Qu'est-ce que le Centre Cyber-aide recommande ?

## Travail lexical – trouvez des noms associés aux verbes suivants

- |                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. intimider - _____ (f)    | 6. demander - _____ (f)   |
| 2. questionner - _____ (m)  | 7. collaborer - _____ (f) |
| 3. prévenir - _____ (f)     | 8. confier - _____ (f)    |
| 4. sensibiliser - _____ (f) | 9. témoigner - _____ (m)  |
| 5. partager - _____ (m)     | 10. choisir - _____ (m)   |

## **Traduire en anglais les quatre premiers paragraphes de l'article (« Le sextage...province. »)**

### **Traduire en français**

1. Cyber-bullying is becoming more and more common among young people.
2. Children share photos by using messaging or social media platforms.
3. It's important that we make an effort to raise the awareness of children to this issue.
4. The police run workshops in schools with the aim of sensitising children to sexting.
5. Children tend to turn to their parents in the first instance when a problem arises.
6. The law allows people to inform on perpetrators anonymously.
7. It seems that photos are sent not only to friends, but also to strangers.
8. Schools are trying to eradicate the problem by cooperating with parents and the police.
9. No one knows if these initiatives will help to solve the problem.
10. The personal stories of children contributed to a TV programme which may be broadcast in the future.

## READING AND WRITING (3)

### Festival international de la bande dessinée à Angoulême – commentaires sur Tripadvisor.fr

J'ai passé tout le weekend au festival. Il est indispensable d'avoir de la patience mais surtout de faire son planning avant: si vous voulez des dédicaces il est impossible de juste se présenter devant le stand au dernier moment: il y a trop de monde. Selon les stands les queues sont plus ou moins bien organisées, parfois les enfants ont la priorité sur les adultes. Il ne faut pas se mentir, c'est un festival de vente de BD, donc tout est organisé avec ce but. **(Pauline2000)**

Quelle déception ! Dès l'arrivée, pas de place pour se garer. Tout est trop petit, l'expo de Manara était bien, mais dans une toute petite salle où les gens se bousculent malgré une file d'attente et que dire de l'expo de Batman où il fallait faire une queue de 2/3 heures et tout ça pour 16 euros. Nous étions obligés de zigzaguer au milieu des centaines de personnes qui attendent pour avoir une dédicace. Ce festival ne vaut pas ce prix. **(Régine09)**

Fan de BD, un rêve s'est réalisé pour moi. En arrivant à Angoulême la navette vers l'hôtel était difficile à trouver. Le festival se passe très bien. Les expos sont très intéressantes. On a eu le temps de tout faire en deux jours et demi. On a préféré l'expo sur Alex Alice et le concert dessin. Mais je ne suis pas prête à faire une heure de queue pour avoir un autographe. **(Virginie M)**

16€ pour les adultes, 11€ pour les enfants (une charge de 1,92€ pour imprimer soit même le billet!). Un site internet incompréhensible : qui? où? pour les dédicaces. Une fois sur place, les plans distribués ne sont pas clairs. Une attente de plus de deux heures pour une dédicace, puis quelqu'un vient et vous annonce que l'auteur est malade ! File d'attente pour chaque exposition. Je déconseille vivement cette manifestation aux amoureux de la BD, c'est à vous en déguster. **(Annie B)**

Chaque année, un auteur ou un personnage est mis en avant. Cette année, c'était Lucky Luck. Un point négatif c'est le prix pratiqué pour accéder aux bulles !! Un point positif les navettes pour accéder aux différentes bulles sont gratuites ! Mais malheureusement le festival manque de gestion et de financement. Ce qui est bien dommage car le festival de la BD sans Angoulême, ce n'est plus pareil ! **(Delphine D)**

Première fois de ma vie que j'ai visité un festival de BD comme celui de Angoulême. Toute la ville est orientée sur ce festival. Quelle ambiance ! Certains se plaignent des files d'attente et certains problèmes d'organisation, mais on fait la connaissance d'autres amateurs de BD avec qui on peut partager sa passion. En un mot ..... fantastique !!! **(Margot2330)**



**A. C'est qui ?**

1. Elle a trouvé difficile de trouver le bus pour aller à son hôtel.
2. Elle a eu de la difficulté à stationner sa voiture.
3. Elle a été contente de rencontrer d'autres fans du genre.
4. Elle dit qu'il faut être patient quand on veut des autographes.
5. Elle est contente que les bus entre les différentes parties du festival soient gratuits.
6. Elle n'est pas contente qu'on doive payer pour imprimer son propre billet.
7. Elle a attendu longtemps avant de découvrir que l'auteur était absent.
8. Elle dit que l'objectif principal du festival, c'est de vendre des BDs.
9. Elle n'a pas envie d'attendre trop longtemps pour avoir une dédicace.
10. C'était sa toute première visite au festival.
11. Selon elles, le festival est trop cher.
12. Elle estime qu'on n'investit pas suffisamment pour le festival.

**B. Comment dit-on ?**

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| vital - _____                              | autographs - _____ / _____ |
| queue - _____ / _____ d' _____ (f)         | to kid yourself - _____    |
| disappointment - _____ (f)                 | to park - _____            |
| to jostle - _____                          | exhibition - _____ (f)     |
| isn't worth - _____ (from <i>valoir</i> )  | to be achieved - _____     |
| shuttle (bus) - _____ (f)                  | to print - _____           |
| to advise against - _____                  | (here) strongly - _____    |
| expression, show - _____ (f)               | lover - _____ (m)          |
| to turn off, disgust - _____               | to showcase - _____        |
| "bubbles" - _____ (f) (=areas of the show) | to lack - _____            |
| management, organisation - _____ (f)       | shame - _____ (m)          |
| the same - _____                           | to complain - _____        |

**C. Résumez en vos propres mots (maximum 20 mots par réponse) ce que pense chaque personne.**

.....  
.....



## READING AND WRITING (4)

### Critique du film *La Haine*

Voir un film comme *La Haine* pose plusieurs problèmes. Comme toute œuvre tirée d'un contexte social spécifique, il y a la peur de ne pas parvenir à l'appréhender, et donc de passer à côté, malgré ses qualités. *La Haine* fleure bon la « fracture sociale », notion vague et fourre-tout qui a accompagné l'arrivée au pouvoir de Jacques Chirac. Une époque qui semble lointaine, même si rien n'est réglé aujourd'hui.

Il y a le risque qu'un film de ce genre soit trop pédagogique ou qu'il soit trop caricatural. Mais *La Haine* réussit à balayer toute appréhension de ce genre, et reflète un aspect de la société française qui n'a pas disparu depuis l'époque de Jacques Chirac et qui reste donc pertinent. Kassovitz a conçu un vrai film, pas juste une œuvre qui surfe sur l'actualité du moment pour faire un coup commercial.

La force de *La Haine* est de ne pas être un simple film de vengeance bête et méchant où les protagonistes se contentent de tuer ; au contraire, il questionne ses personnages et les met en face de leurs défauts. C'est le cas de Vinz, par exemple, joué par Vincent Cassel, qui souhaite se faire un flic pendant tout le film : Kassovitz arrive à en créer un personnage plus complexe que de prime abord, partagé entre son fantasme de tuer pour être cool et le vrai passage à l'acte. C'est par ce biais que le réalisateur parvient à faire monter la tension dans la deuxième partie du film, qui se déroule à Paris, jusqu'à un dénouement parfaitement mené.

En plus de dépeindre des personnages crédibles et attachants, Kassovitz sait parfaitement mettre en scène son histoire. Si la première partie est plutôt traditionnelle dans son déroulement – avec un humour assez faiblard et des séquences avec les policiers qui ne font pas toujours mouche – la seconde est un vrai thriller mené d'une main de maître, jusqu'à la fin explosive où le regard de Saïd fixe celui du spectateur pour le marquer à jamais. L'apparition fréquente de l'heure est sans doute une bonne idée, permettant de capter l'ennui des protagonistes – le temps passe au ralenti – mais aussi de contextualiser les séquences parisiennes et de suivre sans difficulté les personnages ; le dernier train de minuit trente, l'expo à une heure, le vol de voiture à trois, etc.

Bref, le manque de rythme de la première partie ainsi que le manque de profondeur de certains seconds rôles à Paris empêchent *La Haine* d'être un chef d'œuvre. Il n'en reste pas moins qu'il est très bon par moments, avec des acteurs engagés et convaincants. Les prestations d'Hubert Koundé et de Saïd Taghmaoui sont de grande qualité. C'est un vrai film de genre, qui parvient à traduire l'ambiance d'une époque sans vouloir à tout prix être trop

#### Vocabulaire

parvenir à – to succeed in  
passer à côté – to miss out on  
fourre-tout – catch-all  
pédagogique – educational, preachy  
pertinent – relevant  
défaut (m) – fault  
par ce biais – by this means  
faiblard – lame  
au ralenti – in slow motion

appréhender – to grasp, comprehend  
fleurer – to exude, smell of  
régler – to fix, deal with  
balayer – to sweep away  
se contenter de – to make do with  
se faire un flic – to get a cop, take down a cop  
dépeindre – to portray  
faire mouche – to hit the mark  
profondeur (f) - depth

## Questions

1. When do you think this review was written? How do you know? (Para 1)  
.....
2. What does the reviewer think the film succeeds in doing ? (Para 1)  
.....
3. What risk does this type of movie run? (Para 2)  
.....
4. What did Kassovitz avoid, according to the reviewer? (Para 2)  
.....
5. How does the film treat its characters? (Para 3)  
.....  
.....
6. How does Kassovitz create tension in the second half of the film? (Para 3)  
.....  
.....  
.....
7. How does the reviewer describe the climax of the film? (Para 3)  
.....
8. What criticisms does the reviewer make of the first half of the film? (Para 4)  
.....
9. Why does the reviewer like the frequent references to time? (Para 4)  
.....
10. What stops this film being a masterpiece, according to the reviewer? (Para 5)  
.....
11. What does the reviewer say about the actors? (Para 5)  
.....
12. How does he sum up the film in the final two sentences.? (Para 5)  
.....  
.....

## READING AND WRITING (5)

### Fatima : Discrimination à cause du port du voile

Je suis voilée et ça dérangeait beaucoup d'entreprises dans lesquelles je postulais. J'ai cherché une alternance pour faire un BTS professions immobilières en mars 2018 et je n'ai trouvé un poste qu'au mois de septembre. J'ai postulé dans différentes agences immobilières et j'y ai subi des discriminations par rapport à mon voile et à mes origines.

Après avoir étudié les critères des annonces qui m'intéressaient, je correspondais. Mais il m'a fallu sept mois pour trouver une entreprise. J'avais le bac et l'expérience et dans la relation client, grâce à mon service civique à un hôpital où j'accueillais les patients.

Au départ, j'ai postulé dans des agences, surtout en région parisienne. Je viens de Marne-la-Vallée et je ne voulais pas rester en banlieue. Je me suis beaucoup déplacée pour donner mon CV. Je sentais des regards sur moi, comme si quelque chose les dérangeait. Dans une agence, j'ai eu des remarques comme: "Nous sommes dans un pays de laïcité", "Aucun signe de religion ne doit être visible"... Ça m'est arrivé plusieurs fois et ils me le disaient dès le début! Ils me laissaient une chance de me présenter, mais juste après, ils me disaient: "Par contre le voile, j'espère que vous allez pas travailler avec..." Ou: "Par contre, le voile vous n'avez pas le droit de le porter." Ils prenaient mon CV, mais ça n'allait pas plus loin.

Dans d'autres, quand ils voyaient mon nom, ils disaient: "Ah." Plusieurs agences m'ont demandé mes origines. J'ai l'impression que, dans les agences immobilières, il y a des discriminations envers les personnes qui sont de différentes origines. Il y avait que des Français, genre des Pierre, Paul, Jacques. Je suis Française moi aussi, mais je veux dire des Blancs... Une personne d'origine maghrébine aura plus de mal de trouver un appartement qu'une personne blanche, c'est prouvé. Donc ça ne m'étonne pas que ce soit la même chose au niveau de l'emploi.

Alors je suis passée par un cabinet de recrutement et de conseil luttant contre les discriminations à l'embauche, j'ai postulé à tout ce que je pouvais sur LinkedIn et sur les sites de recrutement, je me suis déplacée dans un forum de jobs et dans plusieurs agences immobilières. J'ai tout fait! Mais j'avais que des réponses négatives. Certaines agences ne m'ont même pas répondu.

Alors comment j'ai trouvé mon poste? J'ai passé mon entretien début septembre avec un bailleur social et pour la première fois, j'ai décidé de ne pas porter le voile, décision difficile. Au début de mes recherches, je me disais: soit on m'accepte comme je suis, soit on m'accepte pas. Mais après avoir subi toutes ces discriminations, j'ai abandonné.

J'ai commencé en septembre 2018. Je m'y habiller comme je veux, mais porter le voile... je ne sais pas. Après avoir fait beaucoup d'entretiens avec le voile, je me dis que j'aurais du mal à me faire accepter. Je suis la seule à avoir un prénom arabe.

Maintenant, le voile, je le porte... et je ne le porte pas. Dehors, je le porte, mais à l'école et à l'entreprise, je l'enlève. Si un jour j'ai ma propre entreprise, je ne vais pas chercher à savoir l'origine des candidates et si elles portent le voile, mais je vais m'attacher à leurs compétences, leurs expériences... Normalement, les entreprises cherchent des personnes qui veulent avancer, réussir... Peu importe le physique. Le physique et les croyances, ça ne

devrait pas être quelque chose d'important. Pour moi, la laïcité, c'est savoir vivre ensemble, peu importe la religion ou la culture de la personne!

### Vocabulaire

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| to wear the veil - ____              | to bother, upset - _____                  |
| placement - _____ (f)                | vocational qualification - ____           |
| to apply (e.g. for a job) - _____    | estate agent - _____ (f) _____            |
| to suffer, undergo - _____           | with regard to - _____                    |
| veil - _____ (m)                     | advert - _____ (f)                        |
| customer relations - _____ (f) _____ | thanks to - _____                         |
| to look after – (here) _____         | in the suburbs - _____                    |
| secular - _____                      | north African (from the Maghreb) - _____  |
| with respect to, regarding - _____   | agency, office - _____ (m)                |
| to fight, combat - _____             | to do with employment – (here) _ l' _____ |
| interview - _____ (m)                | sponsor, backer - _____ (m)               |
| to take off - _____                  | belief - _____ (f)                        |

### Résumez en 90 mots l'expérience de Fatima

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

### Ensuite, de mémoire résumez oralement avec un partenaire son témoignage (*story*).

Quelle est la loi en France concernant le port du voile islamique et d'autres signes de religieux ?

.....

Que pensez-vous de cette loi ?

.....

.....  
.....

Expliquez le principe de la laïcité dans la constitution française.

.....  
.....  
.....

Faites le contraste avec la situation au Royaume-Uni.

.....  
.....  
.....

Certains disent que le multiculturalisme ne marche pas. Qu'en-pensez-vous ?

.....  
.....  
.....  
.....

**Traduisez en français**

When Fatima applied for a work placement in an estate agent's last year, she discovered that wearing the Islamic veil bothered her potential employers. It took her seven months of research and interviews to find a post. Some employers didn't even reply to her CV. Thanks to a sponsor who worked with people from an immigrant background, she eventually succeeded in getting a job. Although she understands the attitudes of some people, she believes one should not take into consideration what they look like or what their personal beliefs are. For her, a secular society means learning to live together, whatever your religion.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

---

---

## READING AND WRITING (6)

### A quoi servent les manifestations?



Une manifestation, c'est un rassemblement de personnes dans un lieu public, dont l'objectif est de faire connaître une opinion. Les manifestants défilent calmement dans les rues, occupent des places, clament des slogans, brandissent des pancartes, chantent des chansons, etc., dans le but de faire entendre leur message. Une manif devient émeute lorsque les manifestants ont recours à la violence contre les biens ou les gens.

Ces manifestations expriment souvent le mécontentement d'une partie de la population. Le 5 décembre 2019, par exemple, de nombreux Français ont fait grève et ont manifesté pour montrer leur opposition au nouveau projet de réforme des retraites. C'était le dernier de plusieurs manifestations contre les réformes. Plus tôt, le 23 novembre, d'autres défilés ont eu lieu en France, cette fois pour dire « stop » aux violences contre les femmes. Certaines manifestations ont aussi été organisées, ces dernières années, pour inciter les gens à lutter contre le réchauffement climatique.

En 2019 au Royaume-Uni des millions de personnes ont manifesté contre le Brexit. D'autres ont défilé pour défendre la planète contre les émissions de CO<sub>2</sub>.

Les manifestations sont un moyen de s'exprimer en groupe. Le fait de se réunir dans un lieu public permet aux manifestants de montrer qu'ils sont nombreux et solidaires. Cela leur donne plus de chances d'être entendus. La plupart du temps, les manifestants s'adressent directement au gouvernement et lui demandent de changer sa politique. Ils cherchent également à convaincre l'opinion publique pour qu'elle partage leurs revendications. Pour cela, ils font en sorte que leur rassemblement soit spectaculaire et qu'on en parle dans les médias.

Le droit de manifester en France est garanti. Mais pour qu'une manifestation soit autorisée, il ne faut pas qu'elle menace l'ordre ou la sécurité. Il faut aussi que les organisateurs la déclarent à la mairie ou à la préfecture, quelques jours avant, en précisant la date, le parcours du défilé et son objectif. La police peut ainsi se préparer à assurer la sécurité de chacun, le jour de la manifestation.

Est-ce que les manifestations modifient les actions d'un gouvernement ? Il est vrai que la plupart des protestations de ce genre ne changent rien, mais il est facile de trouver des exemples de manifestations qui ont changé le cours de l'histoire. En France en mai 1968 des manifestations violentes ont mené à des changements profonds dans la société. Les manifestations répétées des gilets jaunes à Paris et en province ont obligé le gouvernement à retarder des hausses de prix des carburants et ont conduit à une conversation plus générale entre le gouvernement et le peuple. Au Royaume-Uni les manifestations contre le



Poll Tax en 1990 ont persuadé le gouvernement de modifier sa politique sur les impôts locaux sur la propriété.

En 2019 Emmanuel Macron affirme : « Je crois qu'aujourd'hui, la place doit être au débat, à la réponse démocratique, et elle sera ensuite dans les urnes. Mais nous ne pouvons pas être dans une démocratie de l'émeute. »

### Vocabulaire

gathering - \_\_\_\_\_ (m)

to shout out - \_\_\_\_\_

banner - \_\_\_\_\_ (f)

to resort to - \_\_\_\_\_

pensions - \_\_\_\_\_ (f)

to encourage - \_\_\_\_\_

together, unified - \_\_\_\_\_

in order that - \_\_\_\_\_

to delay - \_\_\_\_\_

rise - \_\_\_\_\_ (f)

ballot box, polls - \_\_\_\_\_ (f. pl.)

to march - \_\_\_\_\_

to hold up - \_\_\_\_\_

riot - \_\_\_\_\_ (f)

unhappiness - \_\_\_\_\_ (m)

march - \_\_\_\_\_ (m)

to fight - \_\_\_\_\_

demand - \_\_\_\_\_ (f)

everyone – (here) \_\_\_\_\_

fuel - \_\_\_\_\_ (m)

tax - \_\_\_\_\_ (m)

### A. Trouvez dans le texte des verbes associés aux noms suivants

- |                           |                           |                        |
|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. manifestation (f)..... | 4. autorisation (f) ..... | 7. menace (f).....     |
| 2. conduite (f) .....     | 5. déclaration (f).....   | 8. incitation (f)..... |
| 3. modification (f) ..... | 6. affirmation (f).....   | 9. retard (m).....     |

### B. Trouvez dans le texte des noms associés aux verbes suivants

- |                    |                     |                      |
|--------------------|---------------------|----------------------|
| 1. organiser ..... | 4. projeter .....   | 7. sécuriser .....   |
| 2. changer .....   | 5. rassembler ..... | 8. revendiquer ..... |
| 3. répondre .....  | 6. défilé .....     | 9. hausser .....     |

### C. Définissez les mots ou expressions suivants tirés de l'article?

1. une émeute .....
2. une revendication .....
3. ne changent rien .....
4. lutter contre .....
5. changer sa politique .....
6. faire grève .....

7. un rassemblement .....
8. précisant la date .....
9. dans le but de .....
10. faire entendre sa voix .....

**D. Répondez**

1. Avez-vous jamais participé à un défilé ou une manifestation ? Pourquoi ?
2. Donnez des exemples de manifs que vous connaissez.
3. Est-ce que la violence est jamais justifiée pendant une manifestation ?
4. Que pensez-vous du dicton « La fin justifie les moyens. »

**E. Complétez les phrases avec un mot approprié**

1. On peut \_\_\_\_\_ les manifestations en disant qu'elles amènent des changements politiques.
2. Des hausses de prix du carburant ont été \_\_\_\_\_ à cause des émeutes.
3. On ne peut pas \_\_\_\_\_ que les manifestations sont garanties par la constitution.
4. Dans la société on a le \_\_\_\_\_ de faire entendre sa voix, mais avec des limites.
5. Des milliers de personnes se sont \_\_\_\_\_ pour protester contre le Brexit.
6. La police doit \_\_\_\_\_ la sécurité pendant les manifs.
7. Il faut que le gouvernement \_\_\_\_\_ aux revendications des manifestants.
8. En mai 1968 les \_\_\_\_\_ ont eu recours à la violence.

**F. Summarise the first two paragraphs in no more than 90 words.**

**G. Translate the last three paragraphs into English.**

**Do the above on separate paper.**

# Answers

## Listening (1)

### Transcript

*L : Laëtitia / T : Tina*

**T** : Bonjour à tous. C'est Tina et Laëtitia pour vous parler d'un **sujet** qui nous tient toutes les deux à **cœur**, le cinéma.

**L** : Eh oui, en effet. On est toutes les deux **passionnées** du cinéma. Et bah du coup, on voulait vous **partager** un peu notre passion avec vous.

**T** : Eh oui, exactement. Donc bah je vais commencer : Laëtitia, dis-moi donc, quel est ton film **préfér**é?

**L** : Mon film préféré, si je devais en **citer** qu'un, ce serait Retour dans le futur\*. Donc je sais pas si tu **connais**?

**T** : Tout à fait, de culture **surtout**.

**L** : Ah oui! Bah **franchement**, je te le **conseille**. C'est vraiment une **trilogie** de films **réalisés** par Robert Zemeckis et en fait, tout... tout... tout est bien dans ce film : les **voyages** dans le temps, l'**humour** entre Marty McFly qui rencontre ses parents et ça part en live. C'est **franchement**... Ce film est vraiment... – enfin, ce film, ces films: il y en a trois – pour moi, ce sont vraiment... les **références** absolument **incontournables** du cinéma.

**T** : D'accord.

**L** : Et du coup, bah et toi?

**T** : Et moi, eh bien si je **devais**, pareil, en choisir qu'un, je **dirais** "Intouchables". C'est un film qui date un petit peu mais... je... enfin, un petit peu... pas beaucoup mais **quand** même, quelques années, je crois.

**L** : Ouais, c'est vrai!

**T** : Mais qui, je trouve, est très beau en termes à la fois de **morale**, ils ont mis des musiques qui **datent** mais qui sont bien, qui vont avec le contexte, même l'**histoire** est **touchante**. C'est vraiment un film qui m'a **touchée** et qui est pourtant français, et je trouve que c'est rare d'avoir des **beaux** films français comme ça (L : Oui c'est vrai). Qu'est-ce que tu en **penses**?

**L** : Alors moi, je pense déjà en fait que la **prestation** des acteurs, elle est vraiment... C'est vraiment un film qui montre la **différence** entre... entre vraiment les gens, les personnes qui peuvent aider... qui **peuvent** aider des personnes **handicapées** ou... ou même... Enfin... c'est un peu **réci**proque parce que les deux se donnent de leur personne pour s'**entraider**, finalement.

**T** : Exactement.

**L** : Et je trouve que c'est vraiment un film qui touche la **corde sensible** un peu.

**T** : C'est ça, ouais, vraiment, **tout à fait** d'accord.

**L** : Et les musiques sont vraiment... C'est principalement des musiques **faites** au piano, il me semble.

**T** : Oui.

**L** : Et... **Rien** que d'avoir un peu une **ambiance** sonore un peu simple, je trouve que c'était vraiment... ça donne un peu plus d'**ampleur** au film, je... j'ai l'impression.

**T** : Je suis tout à fait d'accord avec toi là-**dessus**!

**L** : **Effectivement**! Et surtout, n'oubliez pas de vous **abonner** à la chaîne, en **cliquant**, c'est tout simple, en cliquant juste sur le bouton qui s'affiche maintenant sur votre vidéo en fait.

**T** : Oui... Et puis, n'hésitez pas à aller voir le site. Avec toutes les descriptions et les transcriptions dans la description.

**L** : **Effectivement**! vous pouvez aussi checker notre Instagram et les précédentes vidéos, pourquoi pas !

T : Allez, à bientôt!

L : Ciao!

### **B. Comment dit-on en français ?**

which we are both fond of – qui nous tient toutes les deux à coeur

if I had to mention one – si je devais en citer un

I recommend it – je te le conseille

it's a film which is a bit dated – c'est un film qui date un peu

though not much – pas beaucoup quand même

Even the plot is moving – même l'histoire est touchante

the performance of the actors – la prestation des acteurs

it's a film which hits a nerve – c'est un film qui touche la corde sensible

just through having – rien que d'avoir

same (for me) - pareil

honestly - franchement

it gives the film a bit more stature – ça donne au film un peu plus d'ampleur

absolutely, indeed – effectivement

### **Listening (2)**

1. We are no longer allowed to be hungry or cold – on n'a plus le droit ni d'avoir faim ni d'avoir froid

2. What you perhaps don't know is – ce que tu ne sais peut-être pas, c'est

3. Nearly 30 years ago – il y a presque 30 ans

4. Delivering hot meals to those whose fridge remained empty, for lack of money – délivrant des repas chauds à ceux dont le frigo restait vide, faute d'argent

5. Expression of anger on the radio by Coluche, a famous comedian – coup de gueule à la radio de Coluche, un comique célèbre

6. The years of growth which had followed the war – les années de croissance qui avaient suivi la guerre

7. Work, housing and loads of new consumer goods – du travail, des logements et plein de nouveaux objets de consommation

8. Thus they talked about poor people on the TV and radio – on parlait ainsi des pauvres à la télé et à la radio

9. So Coluche brought about a huge burst of generosity – Coluche a ainsi provoqué un grand élan de générosité

10. They are still centres whose job it is to provide hot meals – ce sont toujours des centres qui sont chargés de fournir des repas chauds

11. Support workshops and emergency accommodation – des ateliers de soutien et des logements d'urgence

12. The loss of a job which can tip you into poverty – la perte d'un travail qui peut faire basculer dans la pauvreté

13. This year Les Restos du Coeur looked after 1 million people – cette année les Restos du coeur ont accueilli un million de personnes

### **Vrai ou faux ?**

1. Les Restos du coeur étaient l'idée d'un comique célèbre. V

2. Tous les Français ont bénéficié également de la société de consommation d'après-guerre. F
3. Le seul rôle des Restos est de fournir des repas chauds aux pauvres. F
4. Cette année un million de personnes ont bénéficié des services des Restos. V
5. Les Restos sont animés par des bénévoles. V
6. Les Restos ont été établis il y a cinquante ans. F
7. Avant le coup de gueule de Coluche on parlait beaucoup de la pauvreté dans les médias. F
8. Grâce aux Restos des personnes sans abri peuvent être logées. V
9. Au fil des ans les Restos ont élargi leur gamme de services. V

### Listening (3)

1. Sécuriser les résidents quand ils font une chute (quand ils tombent)
2. Ils sont en train de tester le système (trial period) roder = to run in, test bien rodé = « well oiled ».
3. Quand une personne tombe, le sol détecte la présence du corps et envoie une alerte au personnel ou même aux services extérieurs (déclenche l'envoi des secours s'il le faut). Une plateforme d'assistance (un boîtier dans la pièce) prend contact avec la personne qui a chuté.
4. Une personne âgée qui vit dans une résidence, mais qui mène une vie indépendante.
5. La présence de l'eau dans le corps de la personne.
6. Elle a emménagé (moved in) il y a plusieurs mois car elle se sentait seule dans sa grande maison. Les voisins n'entendaient pas si elle criait. Ses enfants vivent loin, par exemple son fils vit en Californie. Donc ses enfants sont rassurés.
7. On pourra fermer ou ouvrir les volets à distance, communiquer avec l'extérieur par la télé-médecine (online medical services) et les résidents pourront communiquer entre eux.
8. Des ateliers (workshops) de formation (training) pour apprivoiser les nouvelles technologies.

Dans ce reportage il s'agit d'un nouveau système connecté qui a été installé dans une résidence pour les seniors en France. Ce système détecte la chute d'une personne âgée et met en alerte le personnel de la résidence et, éventuellement, les services médicaux extérieurs. Le câblage de la résidence permettra également d'ouvrir des volets à distance ou de communiquer avec les services de télé-médecine. On est en train de roder le système et de former les résidents pour que ceux-ci puissent profiter du système connecté. (85 mots)

### Listening (4)

#### A

1. Christophe se sert d'une lampe-torche pour aller à la salle de bains le matin.
2. Il habite dans un camping. C'est le seul logement qu'il ait trouvé près de son travail.
3. Christophe, 47 ans, commence ses journées dans les sanitaires communs non-chauffés du camping.
4. Il doit se laver à l'eau froide. Ça lui joue sur le moral. Il trouve ça pesant.
5. C'est le manque de confort qu'il trouve désagréable.
6. Quand il sort il fait froid ; s'il pleut il y a de la boue.
7. A 45 km de Paris le camping accueille plusieurs ouvriers comme Christophe.
8. Sa caravane et son terrain lui coûtent entre 200 et 250 euros par mois.
9. Christophe gagne pourtant un peu plus de 1300 euros nets par mois.
10. Frédéric est en CDI\*. Il est mécanicien à Marseille.
11. Il a dû accepter de vivre dans une ancienne caserne, réhabilitée en logements.
12. Sa chambre est petite mais le prix est imbattable !

13. L'équation travail-salaire-logement ne fonctionne plus pour tout le monde.
14. Dans les hébergements d'urgence un quart des résidents sont des travailleurs sans domicile fixe.
15. Laurent a un sentiment de révolte et d'injustice.
16. Les grandes villes comme Paris sont devenues inabordables.
17. Pour y travailler les employés sont obligés d'habiter loin.
18. Karen fait deux heures de transports à l'aller et au retour.
19. En rentrant elle n'ose pas s'asseoir car elle s'endort tout de suite.
20. Comment rester debout dans un logement trop loin, trop petit et trop précaire ?

## **B Example summary**

Certains ne gagnent pas suffisamment pour avoir un logement confortable près de leur lieu de travail. Christophe vit dans un camping à 45 kilomètres de Paris et doit se laver dans des sanitaires froids chaque matin. Il trouve cela difficile à gérer. Laurent vit dans un appartement minuscule dans une ancienne caserne réhabilitée, mais son loyer est petit. Karen, elle, fait quatre heures par jour de trajet pour pouvoir travailler dans la capitale. La situation est tellement précaire que 25% des résidents de foyers d'urgence sont des gens qui ont un job. (92 mots)

## **Listening (5)**

1. Protestant. He is on love with the pastor's daughter.
2. Mass. She runs the bible study at her son's school.
3. To please his mother.
4. Jewish. He observe the Sabbath by switching off lights and not using electrical appliances.
5. Weddings and funerals.
6. He is atheist. He gets angry when God is mentioned ("Ça lui donne des boutons")
7. Wants to know what happens after death.
8. Jewish. Doesn't believe in God. Goes to the synagogue because he likes the rabbi.
9. Agnostic. Not interested in God.
10. She believes in reincarnation. Thinks she was a flower in a previous life.
11. Prays to Mecca five times a day when his job allows him to.
12. Pour la majorité des Français la religion est secondaire.
13. Pour d'autres c'est primordial et ça conditionne beaucoup d'actions dans leur vie.
14. Mais il s'agit de leur vie privée et ça ne regarde qu'eux.
15. The Church and state are separate.
16. They must be neutral with regard to religion.
17. Late 19<sup>th</sup> and early 20<sup>th</sup> century.
18. Minister of education.
19. a) state no longer finances the Catholic church b) no longer pays the clergy c) no longer sees Catholicism as the official religion of the state.
20. 17<sup>th</sup> century philosophy which held that reason takes precedence over spirituality. Spirituality places people in a fixed order and stops them fulfilling themselves.
21. The revolution of 1789.
22. L'idée de la laïcité est largement acceptée même par des responsables religieux.

## **Listening (6)**

1. des expositions (de robes par exemple) ou des réceptions.
2. fin novembre
3. il y aura des lits et des repas servis
4. la maire de Paris
5. environ 50 (une cinquantaine)
6. le pourcentage de femmes parmi les gens à la rue (note ; on the streets = à la rue)
7. chaleureux, délicat, humain
8. en créant d'autres centres d'accueil dans des mairies d'arrondissement ou des tribunaux de l'ancien palais de justice.

9. 300
10. leader de l'opposition à paris. Il pense qu'il faut créer des centres plus adaptés. Il ne pense pas que la mairie soit une bonne solution.
11. démagogique (un projet qui vise à populariser les politiciens)
12. 3000
13. porte-parole de l'association droit au logement
14. il faut une politique nationale – l'Etat ne fait pas son boulot
15. Il y a des milliers de sans-abri et en même temps des milliers de logements vacants
16. que les entreprises ouvrent leurs bureaux pour héberger des gens

### Reading and writing(1)

Vrai/faux/PM

1. V 2. F 3. PM 4. V 5. F 6. F 7. V 8. PM(F?) 9. V 10. V 11. F 12. F 13. V 14. PM 15. V

Translations

1. Il semble que la population de la France vieillisse (subjunctive after *il semble que*)
2. La France est le pays le plus fécond de l'Europe, suivi de la Suède et de l'Irlande.
3. En plus/en outre/également le taux de fécondité et l'immigration augmentent en France..
4. La population vieillissante explique pourquoi le gouvernement veut réformer les retraites..
5. En moyenne les homosexuels se marient plus tard que les hétérosexuels.
6. En général de moins en moins de personnes se marient en France.

### Reading and writing (2)

1. Le sextage, c'est quand on envoie un SMS risqué ou sexuel à quelqu'un ; le textopornographie, c'est quand on envoie un texto qui contient des images ou vidéos ou autre contenu pornographiques ; la cyberintimidation, c'est quand on harcèle quelqu'un à l'aide de l'internet, par exemple en utilisant les réseaux sociaux.
2. En 2018 presque 13 % des adolescents ont reçu une demande de photos osées au moins une fois et 77 % d'entre eux ont refusé de les accepter.
3. Non, ils en envoient à des inconnus aussi.
4. Ils essaient d'éradiquer le problème.
5. Il met en place des outils de prévention à l'hypersexualisation, à la cyberdépendance et à la cybercriminalité.
6. Des élèves d'un Séminaire et une classe d'école primaire ont travaillé ensemble pour créer un projet télévisuel qui sensibilisera les enfants et leurs parents à la cyberintimidation. Ils créeront un docufiction, qui pourrait être diffusé dans toutes les écoles de la province.
7. Aux parents d'abord, surtout la mère.
8. Ils organisent des ateliers de sensibilisation dans des établissements scolaires
9. Elle permet aux jeunes de dénoncer des individus responsables de comportements inappropriés.
10. D'agir vite.

### Travail lexical – trouvez des noms associés aux verbes suivants

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. intimider - intimidation (f)      | 6. demander - demande (f)              |
| 2. questionner - questionnaire (m)   | 7. collaborer - collaboration (f)      |
| 3. prévenir - prévention (f)         | 8. confier - confiance (f) (confident) |
| 4. sensibiliser - sensibilisation(f) | 9. témoigner - témoignage (m)          |
| 5. partager - partage (m)            | 10. choisir – choix (m)                |

### Translation into English

Sexting and text-pornography are two neologisms that sum up forms of cyberbullying stemming from the sharing of risqué photos and videos by text messaging or social networks.

Laval University researchers found that in 2018, almost 13% of teens had received a request for inappropriate photos at least once and 77% of them declined them. However, almost a quarter agreed. Children under the age of 12 send this type of material to young people they know, but also to strangers.

This practice has become a phenomenon that schools are trying to eradicate, with the support of Cyber-aide. The national organization is implementing prevention tools for hypersexualization, cyber-addiction and cybercrime.

Students from the Seminary of the Marist Fathers of Quebec and a class from La Source primary school in Saint-Honoré, Saguenay, have joined forces to develop a TV project that will make children and their parents aware of the consequences of cyberbullying. . The initiative will create a docudrama, which could eventually be broadcast to all schools in the province.

### Translation into English

1. La cyberintimidation devient de plus en plus fréquente chez/parmi les jeunes.
2. Les enfants partagent des photos en utilisant/se servant de la messagerie ou des/les réseaux sociaux.
3. Il est important qu'on fasse (nous fassions) un effort pour sensibiliser les enfants à la question.
4. La police donne des ateliers dans les/des écoles avec l'objectif de sensibiliser les enfants au sextage.
5. Les enfants tendent/ont tendance à se tourner à leurs parents en premier lieu quand un problème se pose/se présente.
6. La loi permet aux jeunes de dénoncer des responsables de façon anonyme.
7. Il semble que les photos soient envoyées non seulement aux amis, mais aussi aux inconnus.
8. Les écoles tentent/essaient d'éradiquer le problème en coopérant avec des/les parents et la police.
9. Personne ne sait si ces initiatives aideront à résoudre le problème.
10. Les témoignages d'enfants ont contribué à une émission de télé/télévisuelle qui pourrait être diffusée à l'avenir.

### Reading and writing (3)

#### A. C'est qui ?

1. Virgine M
2. Régine 09
3. Margot 2330
4. Pauline2000
5. Delphine D
6. Annie B
7. Annie B
8. Pauline2000
9. Virginie M
10. Margot 2330
11. Régine09, Delphine D et Annie B
12. Delphine D

#### B. Comment dit-on ?

vital - indispensable

autographs - dédicaces/autographs



queue - queue/ files d'attente (f)	to kid yourself - se mentir
disappointment - déception (f)	to park - se garer
to jostle – se bousculer	exhibition – expo(sition) (f)
isn't worth – ne vaut pas (from <i>valoir</i> )	to be achieved – se réaliser
shuttle (bus) - navette (f)	to print - imprimer
to advise against - déconseiller	(here) strongly - vivement
expression, show - manifestation (f)	lover - amoureux (m)
to turn off, disgust – dégoûter	to showcase – mettre en avant
bubbles – bulles (f)	to lack – manquer de
management, organisation - gestion (f)	shame, pity - dommage (m)
the same - pareil	to complain – se plaindre

#### D.

1. Il est dommage qu'on doive (il faille) faire la queue si longtemps pour avoir une dédicace/un autographe.
2. Quelle ambiance ! J'étais ravi de faire la connaissance d'autres amoureux de BDs.
3. Bien que les navettes soient gratuites, la gestion (l'organisation) pourrait être meilleure/mieux.
4. A mon avis tout est trop cher. Le festival ne vaut pas le prix d'entrée.
5. Pour moi c'était une déception, car il y avait tant de monde (gens) et les queues/files d'attente étaient longues.
6. Ne vous mentez pas ! Ce festival a pour objectif de vendre des BDs. (Le but principal de ce festival est la vente de BDs.)
7. J'ai préféré l'expo Batman, bien qu'elle soit assez chère.
8. J'y passerais tout le weekend, car il y a tant à voir.
9. Les enfants ont parfois la priorité sur les adultes, ce qui est bien à mon avis.
10. De tous les festivals de BD en France, celui d'Angoulême est le plus connu/célèbre.

#### Reading and writing (4)

1. A long time after the film was made. "An era which seems far off. »
2. It exudes the sense of social breakdown occurring at that time.
3. Being too educational or preachy.
4. Just creating a commercial success. He made a real film.
5. Not as caricatures. He makes them face up to their own weaknesses.
6. By allowing his character develop as he proceeds from fantasy to the real deed.
7. Perfectly executed.
8. Lame humour and unconvincing sequences with police.
9. Puts scenes into context and allows the viewer to follow the characters clearly.
10. Lack of pace of first half, lack of depth of some minor characters.
11. Committed to their roles and convincing.
12. A real genre film, gets across the mood of the time without being moralising. A real feat.

#### Reading and writing (5)

##### Summary

Fatima a eu beaucoup de mal à trouver une alternance dans une agence immobilière à cause du fait qu'elle était voilée. Il lui a fallu sept mois pour trouver un poste, des mois pendant lesquelles des agences ne lui ont pas répondu ou ont préféré d'autres candidats plus « français ». C'est grâce à un cabinet de recrutement et un bailleur qu'elle a enfin réussi à trouver une agence. Selon elle, on ne devrait pas juger une personne par son apparence physique ou ses croyances religieuses (86 mots)

**La loi sur le port du voile** – essentiellement niqab ou burqa interdit dans des lieux publics :

« **Dans l'espace public.** Le port du voile -au contraire de la burqa ou du niqab qui masquent intégralement le visage- est autorisé « dans la limite du respect de l'ordre public ». Une passante portant le voile n'enfreint aucune loi.

**Les élèves jusqu'au lycée.** De l'école maternelle au lycée, les élèves des établissements publics ont l'interdiction d'aborder des signes religieux ostentatoires. Les signes discrets (typiquement, un pendentif caché sous un t-shirt) sont autorisés. Les lycées privés, y compris sous contrat, fixent leurs propres règles sur la question. Le port du voile est autorisé pour les étudiants de l'enseignement supérieur. » (from Le Parisien newspaper)

### Laïcité

« La laïcité garantit la liberté de conscience. De celle-ci découle la liberté de manifester ses croyances ou convictions dans les limites du respect de l'ordre public. La laïcité implique la neutralité de l'Etat et impose l'égalité de tous devant la loi sans distinction de religion ou conviction. » (gouvernement.fr)

### Translation

Lorsque (quand) Fatima a postulé pour une alternance dans une agence immobilière l'année dernière, elle a découvert que le port du voile islamique dérangeait ses employeurs potentiels. Il lui a fallu sept mois de recherches et d'entretiens pour trouver un poste. Certains employeurs n'ont même pas répondu à son CV. Grâce à un bailleur qui travaillait avec des personnes issues de l'immigration, elle a finalement réussi à trouver un emploi. Bien qu'elle comprenne les attitudes de certains, elle pense qu'il ne faut pas prendre en considération leur apparence physique ou leurs croyances (convictions) personnelles. Pour elle, une société laïque signifie apprendre à vivre ensemble, quelle que soit (peu importe) votre (sa) religion.

### Reading and writing (6)

- A.** 1. manifester 2. conduire 3. modifier 4. autoriser 5. déclarer 6. affirmer  
7. menacer 8. inciter 9. retarder
- B.** 1. organisateur (m) 2. changement (m) 3. réponse (f) 4. projet (m)  
5. rassemblement (m) 6. défilé (m) 7. sécurité (f) 8. revendication (f) 9. hausse (f)
- C.**
1. une émeute – une manifestation violente
  2. une revendication – une demande, quelque chose qu'on réclame
  3. ne changent rien – n'amènent aucun changement, ne modifient/transforment rien
  4. lutter contre – se battre contre, mener une lutte contre, combattre
  5. changer sa politique – modifier ses projets/plans/objectifs politiques
  6. faire grève – refuser de travailler
  7. un rassemblement – une assemblée de personnes
  8. précisant la date – fixant une date précise/exacte
  9. dans le but de – avec l'objectif de, avec l'intention de
  10. faire entendre sa voix – s'exprimer
- E. Complétez les phrases avec un mot approprié**
1. On peut **justifier** les manifestations en disant qu'elles amènent des changements politiques.
  2. Des hausses de prix du carburant ont été **retardées** à cause des émeutes.
  3. On ne peut pas **nier** que les manifestations sont garanties par la constitution.
  4. Dans la société on a le **droit** de faire entendre sa voix, mais avec des limites.
  5. Des milliers de personnes se sont **rassemblés** pour protester contre le Brexit.
  6. La police doit **assurer** la sécurité pendant les manifs.
  7. Il faut que le gouvernement **réagisse/réponde** aux revendications des manifestants.

8. En mai 1968 les **manifestants** ont eu recours à la violence.

### **F. Model summary**

Quoi qu'on fasse - manifester en criant ou brandissant une pancarte ; ou défiler tranquillement, chanter ou occuper une place – le but d'une manif en est d'exprimer une opinion. Une manif violente s'appelle une émeute. Toute manif montre que le public n'est pas satisfait. Fin 2019, des Français ont exprimé leur mécontentement contre les réformes des retraites en faisant grève et en manifestant. Cela n'était pas la première des protestations. D'autres ont eu pour objectif de protester contre la violence contre les femmes. Récemment on a également organisé des manifestations contre le réchauffement planétaire. (94 mots)

### **G. Model translation**

The right to demonstrate in France is guaranteed. But for a demonstration to be authorised/allowed, it must not threaten public order or security. The organisers must also declare/register it at the town hall or the prefecture, a few days before, specifying the date, the route of the parade and its objective. The police can thus prepare to ensure everyone's safety on the day of the demonstration.

Are protests changing the actions of a government? It is true that most such protests do not change anything, but it is easy to find examples of demonstrations that have changed the course of history. In France in May 1968 violent demonstrations led to profound changes in society. The repeated demonstrations of yellow vests in Paris and in the provinces forced the government to delay increases in fuel prices and led to a more general conversation between the government and the people. Protests against the Poll Tax in the UK in 1990 persuaded the government to change its policy on local property taxes.

In 2019 Emmanuel Macron said: "I believe that today, the democratic response must be debate, and it will then be in the polls. But we cannot live in a democracy based on riots. "